



ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

HOTĂRÂREA nr. 186
din 8 iunie 2017

privind aprobarea Bugetului de Venituri și Cheltuieli
al SC Târguri Oboare și Piețe SA Arad, pentru anul 2017

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în Expunerea de motive nr. 34702/22.05.2017,

Analizând raportul Direcției Comunicare, Serviciului Societăți Comerciale Monitorizarea Serviciilor de Utilități Publice, înregistrat sub nr. 37413/31.05.2017, precum și rapoartele Comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

În conformitate cu prevederile Ordonanței Guvernului nr. 26/2013, privind întărirea disciplinei financiare la nivelul unor operatori economici la care statul sau unitățile administrativ-teritoriale sunt acționari unici sau dețin direct ori indirect o participație majoritară, aprobată prin Legea nr. 47/2014, cu modificările și completările ulterioare și ale art. 59 din Legea nr. 6/2017 – legea bugetului de stat pe anul 2017 și cu art.1 ale Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 26/2012, privind unele măsuri de reducere a cheltuielilor publice și întărirea disciplinei financiare și de modificare și completare a unor acte normative, aprobată cu modificări prin Legea 16/2013, cu modificările și completările ulterioare,

Luând în considerare prevederile Ordinului Ministrului Finanțelor Publice nr. 20/2016, privind aprobarea formatului și structurii bugetului de venituri și cheltuieli, precum și a anexelor de fundamentare a acestuia, cu modificările și completările ulterioare,

Ținând cont de proiectul Bugetului de Venituri și Cheltuieli pentru anul 2017, al SC TOP SA Arad, comunicat la Primăria Municipiului Arad cu adresele nr. 5704/01.02.2017 și 37269/31.05.2017,

Adoptarea hotărârii cu 19 voturi pentru, 3 consilieri nu au participat la vot (22 prezenți din totalul de 23),

În temeiul art. 36 alin. (1), alin. (2) lit. a), lit. d), alin. (3) lit. c), alin. (9), art. 45 alin. (2) și art. 115 alin. (1) lit. b) din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

HOTĂRĂȘTE

Art.1. Se aprobă Bugetul de Venituri și Cheltuieli pentru anul 2017, al S.C. Târguri Oboare și Piețe S.A. Arad, conform anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2. Se mandatează reprezentanții Consiliului Local al Municipiului Arad în Adunarea Generală a Acționarilor de la SC Târguri Oboare și Piețe S.A. Arad, să susțină și să aprobe în Adunarea Generală, bugetul de venituri și cheltuieli aprobat prin prezenta hotărâre.

Art.3. Orice contracte de servicii juridice de consultanță, de asistență și/sau de reprezentare se încheie cu respectarea prevederilor art. 1 alin. (1) și (3) lit. b) din Ordonanța de

Urgență nr. 26/2012 privind unele măsuri de reducere a cheltuielilor publice și întărirea disciplinei financiare și de modificare și completare a unor acte normative, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 4. Prezenta hotărâre va fi dusă la îndeplinire de către S.C. Târguri Oboare și Piețe S.A. Arad și se va comunica, prin grija Serviciului Administrație publică locală, celor interesați.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Gheorghe SĂPLĂCAN

Contrasemnează
SECRETARUL MUNICIPIULUI ARAD
Lilioara STEPANESCU

Red./Dact. S.M.L./S.M.L. Verif. C.M.
1 ex. Serviciul Societăți Comerciale, Monitorizarea Serviciilor de Utilități Publice
1 ex. Instituția Prefectului-Județul Arad
1 ex. Dosar ședință CLMA 08.06.2017

Cod PMA -S1-02

mii lei

INDICATORI										%		Estimări an		%	
Nr. nd.		Realizat/ Preliminat an precedent		Propuneri an curent		%		Estimări an		%		Estimări an		%	
		2016		2017		6-5/4		2018		2019		2018		2019	
I.		VENITURI TOTALE (Rd. 1 = Rd. 2 + Rd. 3 + Rd. 4)													
1		Venituri din exploatare													
a)		subventii, cf. prevederilor legale in vigoare													
b)		transferuri, cf. prevederilor legale in vigoare													
2		Venituri financiare													
3		Venituri extraordinare													
II		CHELTUIELI TOTALE (Rd. 5 + Rd. 6 + Rd. 17 + Rd. 18)													
1		Cheltuieli de exploatare, din care:													
A.		cheltuieli cu bunuri și servicii													
B.		cheltuieli cu impozite, taxe și vărsăminte asimilate													
C.		cheltuieli cu personalul, din care:													
C0		Cheltuieli de natura salariala (Rd.13+Rd.14)													
C1		ch. cu salariile													
C2		bonusuri													
C3		alte cheltuieli cu personalul, din care:													
C4		cheltuieli cu plăți compensatorii aferente disponibilizărilor de personal													
C5		cheltuieli cu asigurările și protecția socială, fondurile speciale și alte obligații legale													
D.		alte cheltuieli de exploatare													
2		Cheltuieli financiare													
3		Cheltuieli extraordinare													
III		REZULTATUL BRUT (profit/pierdere)													

INDICATORI									
0	1	2	Nr. rd.	Realizat/ Preliminat an precedent	Propuneri an curent	%	Estimări an	Estimări an	%
			3	4	5	6=5/4	7	8	9 = 7/5 10 = 8/7
	b)	cheltuieli cu salariile	39	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	c)	cheltuieli privind prestările de servicii	40	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	d)	cheltuieli cu reclama și publicitate	41	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	e)	alte cheltuieli	42	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
VIII		SURSE DE FINANȚARE A INVESTIȚIILOR, din care:	43	869,00	2.660,00	306,10	1631	150	61,32 9,20
	1	Alocații de la buget	44	0,00	2.000,00	0,00	1.481,00	0,00	74,05 0,00
		alocații bugetare aferente plății angajamentelor din anii anteriori	45	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
IX		CHELTUIELI PENTRU INVESTIȚII	46	869,00	660,00	306,10	150,00	150,00	61,32 9,20
X		DATE DE FUNDAMENTARE	47						
	1	Nr. de personal prognozat la finele anului	48	50	50	100,00	50	50	100,00 100,00
	2	Nr. mediu de salariați total	49	50	50	100,00	50	50	100,00 100,00
	3	Câștigul mediu lunar pe salariat (lei/persoană) determinat pe baza cheltuielilor de natura salarială *)	50	3.027,52	3.227,67	106,61	3.368,61	3.352,31	104,37 99,52
	4	Câștigul mediu lunar pe salariat (lei/persoană) influențat de bonificațiile și bonusurile în lei și sau natură (Rd. 13/Rd. 49)/12 * 1000	51	3.047,20	3.261,00	107,02	3.368,61	3.352,31	103,30 99,52
	5	Productivitatea muncii în unități valorice pe total personal mediu în prețuri curente (lei/persoană) (Rd. 2/Rd. 48)	52	111,80	110,40	98,75	114,04	113,49	103,30 99,52
	6	Productivitatea muncii în unități fizice pe total persoană mediu (unități fizice/ persoană)	53	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 0,00
	7	Cheltuieli totale la 1000 lei venituri totale (Rd. 7/Rd. 1) x 1000	54	954,33	994,00	104,16	994,84	994,84	100,08 100,00
	8	Plăți restante, în prețuri curente	55	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 0,00
	9	Creeanțe restante, în prețuri curente	56	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 0,00

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Gheorghe SĂPLĂCAN

Contrasemnează
SECRETARUL MUNICIPIULUI ARAD
Liliana STEPĂNESCU



INDICATORI

INDICATORI													
0	1	2	Nr rd.	Realizat 2015	2016			2017			7=6d/5	8=5/3a	
					Aprobat		Preliminat / Realizat 2016	Trim I	Trim II	Trim III			An
					Conforma HCLM 202/22.06.20 16	Conforma Hotararii C.A.							
					4	4a							
	c)	prime de asigurare	3	3a	4	4a	5-5a+5b	6a	6b	6c	6d	7	8
			45	15,38	13,00	13,00	13,61	3,00	5,00	10,00	13,00	95,52	88,49
	A3	Cheltuieli cu alte servicii executate de terti (Rd. 47+Rd. 48+Rd. 50+Rd. 57+Rd. 62+Rd. 67+ Rd. 68+Rd. 69+Rd. 78), din care:	46	1.252,86	1.182,44	1.182,44	1.313,01	295,96	592,93	891,89	1.302,54	99,20	104,80
	a)	cheltuieli cu colaboratorii	47	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	b)	cheltuieli privind comisioanele si onorariul, din care:	48	44,66	50,00	50,00	42,31	12,50	25,00	37,50	50,00	118,18	94,74
		b1) cheltuieli privind consultanta juridică	49	44,66	50,00	50,00	42,31	12,50	25,00	37,50	50,00	118,18	94,74
	c)	cheltuieli de protocol, reclama si publicitate (Rd. 51+Rd. 53), din care:	50	37,81	35,00	35,00	35,68	5,75	12,50	21,25	35,00	98,09	94,37
		c1) cheltuieli de protocol, din care:	51	13,76	15,00	15,00	11,86	3,75	7,50	11,25	15,00	126,48	86,19
		- tichete cadou potrivit Legii nr. 193/2006, cu modificările ulterioare	52	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	e2)	cheltuieli de reclamă si publicitate, din care:	53	24,05	20,00	20,00	23,82	2,00	5,00	10,00	20,00	83,96	99,04
		- tichete cadou ptr. cheltuieli de reclamă si publicitate, potrivit Legii nr. 193/2006, cu modificările ulterioare	54	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		- tichete cadou ptr. campanii de marketing, studiul pietei, promovarea pe pietele existente sau noi, potrivit Legii nr. 193/2006, cu modificările ulterioare	55	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		- ch. de promovare a produselor	56	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	d)	Ch. cu sponsorizarea (Rd. 58+Rd. 59+Rd. 60+Rd. 61), din care:	57	2,00	3,00	3,00	0,80	0,00	0,00	0,00	3,00	375,00	40,00
	d1)	ch. de sponsorizare a cluburilor sportive	58	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	d2)	ch. de sponsorizare a unităților de cult	59	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	d3)	ch. privind acordarea ajutoarelor umanitare si sociale	60	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	d4)	alte cheltuieli cu sponsorizarea	61	2,00	3,00	3,00	0,80	0,00	0,00	0,00	3,00	375,00	40,00
	e)	cheltuieli cu transportul de bunuri si persoane	62	1,66	2,00	2,00	1,54	0,50	1,00	1,50	2,00	129,87	92,77
	f)	cheltuieli de deplasare, detasare, transfer, din care:	63	1,66	0,00	0,00	0,18	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	10,84
		- cheltuieli cu diurna (Rd. 65+Rd. 66), din care:	64	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		- internă	65	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		- externă	66	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	g)	cheltuieli postale si taxe de telecomunicatii	67	23,58	26,00	26,00	22,12	6,50	13,00	19,50	26,00	117,54	93,81
	h)	cheltuieli cu serviciile bancare si asimilate	68	8,85	9,00	9,00	8,85	2,25	4,50	6,75	9,00	101,69	100,00
	i)	alte cheltuieli cu serviciile executate de terti, din care:	69	1.046,96	977,44	977,44	1.174,39	250,96	501,93	752,89	1.107,54	94,31	112,17

INDICATORI

Nr. rd.	Realizat 2015	2016				2017			
		Aprobat		Preliminat / Realizat 2016	Trim I	Trim II	Trim III	An	7=6d/58=5/3a
		Conform HCLM 202/22.06.2016	Conform Hotarari C.A.						
0	1	2	3	4	5=5a+5b	6a	6b	6c	6d
C3	- tichete de creșă, cf. Legii nr. 193/2006, cu modificările ulterioare; - tichete cadou pentru cheltuieli sociale potrivit Legii nr. 193/2006, cu modificările ulterioare; b) tichete de masă; c) tichete de vacanță; d) ch. privind participarea salariaților la profitul obținut în anul precedent e) alte cheltuieli conform CCM.	94	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		95	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		96	86,99	113,14	105,62	43,13	86,25	129,38	172,50
		97	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
C4	Alte cheltuieli cu personalul (Rd. 101+Rd. 102+Rd. 103), din care: a) ch. cu plățile compensatorii aferente disponibilizărilor de personal b) ch. cu drepturile salariale cuvenite în baza unor hotărâri judecătorești c) cheltuieli de natură salariață aferente restructurării, privatizării, administrator special, alte comisii și comitete	98	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		99	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		101	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
C5	Cheltuieli aferente contractului de mandat și a altor organe de conducere și control, comisii și comitete (Rd. 105+Rd. 106+Rd. 107+Rd. 108), din care: a) pentru directori/directorat - componenta fixă - componenta variabilă b) pentru consiliul de administrație/consiliul de supraveghere - componenta fixă - componenta variabilă c) pentru cenzori d) pentru alte comisii și comitete constituite potrivit legii Cheltuieli cu asigurările și protecția socială, fondurile speciale și alte obligații legale (Rd. 114+Rd. 115 +Rd. 116+ Rd. 117+ Rd. 118+Rd. 119), din care: a) ch. privind contribuția la asigurări sociale b) ch. privind contribuția la asigurări pt. somaj c) ch. privind contribuția la asigurări sociale de sănătate	102	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		103	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		104	303,59	319,24	312,99	70,41	140,84	211,25	281,68
		105	93,88	93,88	93,88	23,47	46,94	70,41	93,88
C6	Cheltuieli de natură salariață aferente restructurării, privatizării, administrator special, alte comisii și comitete	106	93,88	93,88	93,88	23,47	46,94	70,41	93,88
		107	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		108	153,4	169,02	162,77	32,86	65,73	98,59	131,46
		109	153,4	169,02	162,77	32,86	65,73	98,59	131,46
C7	Cheltuieli de natură salariață aferente restructurării, privatizării, administrator special, alte comisii și comitete	110	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		111	56,31	56,34	56,34	14,08	28,17	42,25	56,34
		112	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		113	453,62	460,47	456,22	114,05	228,10	342,15	463,83
C8	Cheltuieli de natură salariață aferente restructurării, privatizării, administrator special, alte comisii și comitete	114	335,81	345,82	337,44	85,61	171,23	256,84	348,16
		115	13,48	8,96	13,54	2,28	4,56	6,84	9,29
		116	104,33	105,69	105,24	26,16	52,31	78,47	106,38
		117	104,33	105,69	105,24	26,16	52,31	78,47	106,38

INDICATORI													Nr. rd	Realizat 2015	2016				2017				7=6d/5	8=5/3a
0	1	2	3	3a	Aprobat			Preluat / Realizat 2016	Tran I	Tran II	Tran III	An												
					Conform HCLM 202/22.06.2016	Conform Hotararii C.A.	4								4a	5=5a+5b	6a	6b	6c	6d				
			166	0,00				0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00										
			167	0,00				0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00									
			168	0,00				0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00									
			169	0,00				0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00									

Nota: Pozitiile 154 si 155 sunt exprimate in lei

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

Gheorghe Săplăcan



Contrasemnează

SECRETARUL MUNICIPIULUI ARAD

Lilioara STEPANESCU

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD
 Operatorul economic: SC TARGURI OBOARE PIETE SA
 Sediul/Adresa: ARAD str.Mihai Viteazul nr.13.
 Cod unic de înregistrare: RO 8145406

Anexa 3 la Hotărârea nr. 186/08.06.2017
 a Consiliului Local al Municipiului Arad

Gradul de realizare a veniturilor totale

Nr. crt.	INDICATORI	Prevederi an 2015		%	Prevederi an precedent 2016		%
		Aprobat 2	Realizat 3		Aprobat 5	Realizat 6	
0	1			4	5	6	7=6/5 7
1	Venituri totale (Rd.1+Rd.2+Rd.3) , din care :	5.450,00	5.452,57	100	5.480,00	5.630,84	103
1	Venituri din exploatare	5.380,00	5.390,75	100	5.430,00	5.589,97	103
2	Venituri financiare	70,00	61,82	88	50,00	40,87	82
3	Venituri extraordinare	0,00	0,00	0	0,00	0,00	0

mii lei

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
 Gheorghe SÂPLĂCAN



Contrasemnează
 SECRETARUL MUNICIPIULUI ARAD
 Lilioara STEPANESCU

Programul de investiții, dotări și sursele de finanțare

		INDICATORI	Data finalizării investiției	An precedent 2016		Valoare			
				Aprobat	Realizat / Preliminat	an curent 2017	an 2018	an 2019	
0	1	2	3	4	5	6	7	8	mii lei
I		SURSE DE FINANTARE A INVESTITIILOR, din care		869,00	420,73	2.660,00	1.631,00	150,00	
	1	Surse proprii, din care:		869,00	420,73	660,00	150,00	150,00	
		a) - amortizare		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
		b) - profit		869,00	420,73	660,00	150,00	150,00	
2		Alocatii de la buget		0,00	0,00	2.000,00	1.481,00	0,00	
3		Credite bancare, din care:		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
		a) - interne		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
		b) - externe		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
4		Alte surse, din care:		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
		- (denumire sursă)		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
		- (denumire sursă)		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
II		CHELTUIELI PENTRU INVESTITII, din care:		869,00	420,73	660,00	150,00	150,00	
I		Investitii în curs, din care:		98,18	97,38	0,00	0,00	0,00	
		a) pentru bunurile proprietatea privată operatorului economic:		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
		b) pentru bunurile de natura domeniului public și statului sau a unității administrativ teritoriale:		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
		c) pentru bunurile de natura domeniului privat al statului sau al unității administrativ teritoriale:		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
		d) pentru bunurile luate în concesiune, închiriate sau în locație de gestiune, exclusiv cele din domeniul public sau privat al statului sau al unității administrativ teritoriale:		98,18	98,18	0,00	0,00	0,00	
1		Hala Piata Miorita		60,30	60,30	0,00	0,00	0,00	
2		Investitie Piata Catedralei- proiect si avize	proiect sistat	37,68	37,68	0,00	0,00	0,00	
3		Inv Piata Mihai Viteazul Sect III		0,20	0,20	0,00	0,00	0,00	
2		Investitii noi, din care:		874,00	525,71	874,00	1.481,00	0,00	

	a) pentru bunurile proprietatea privată a operatorului economic:		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	b) pentru bunurile de natura domeniului public al statului sau a unității administrativ teritoriale:		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	c) pentru bunurile de natura domeniului privat al statului sau al unității administrativ teritoriale:		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	d) pentru bunurile luate în concesiune, lichidate sau în locație de gestiune, exclusiv cele din domeniul public sau privat al statului sau al unității administrativ teritoriale:	-	869,00	543,75	2.660,00	1.481,00	0,00	0,00	0,00
1	Instalatie climatizare/ventilatie Hala Piata Fortuna	2016	129,85	129,85	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2	Module acoperire mese Piata Obor	2016	128,70	128,70	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3	Lucrari de betonare drum acces Piata Obor	2016	49,50	49,50	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
4	Sistem ventilatie Hala Flori Piata Mihai Viteazul	2016	18,04	18,04	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5	Autoutilitara marca Logan (5 locuri) + remorca	2016	51,31	51,31	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
6	Mese fibra sticla Piata Miorita	2016	51,19	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7	Comparimentari interioare (vestiar) Piata Catedralei	2016	70,00	64,49	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8	Lucrari de reparatii acoperis Hala agroalimentara Piata Aurel Vlaicu	2016	79,00	79,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9	Sistem supraveghere Piata Obor	2016	50,00	11,95	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
10	Inchidere sector III si modificare acoperisuri Piata Mihai Viteazul	2016	180,50	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
11	Vitrine frigorifice -2 buc	2016	10,91	10,91	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
12	Studiu de fezabilitate pentru lucrarea " Construire Hala Agroalimentara, deviere si refacere instalatii afectate, amenajari exterioare, demolare constructii, dezafectare tarabe si constructii provizorii-Piata Miorita"	2016	50,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1	Module de acoperire mese Piata Obor	2017	0,00	0,00	130,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2	Mese fibra sticla Piata Miorita	2017	0,00	0,00	130,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3	Lucrari de reparatii acoperis Piata Miorita	2017	0,00	0,00	90,00	0,00	0,00	0,00	0,00
4	Inchidere sector III si modificare acoperisuri Piata Mihai Viteazul	2017	0,00	0,00	300,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5	Xerox	2017	0,00	0,00	10,00	0,00	0,00	0,00	0,00
6	Construire hala agroalimentara, deviere si refacere instalatii afectate, amenajari exterioare. Demolare constructii, dezafectare tarabe si chioscuri provizorii Piata Miorita Arad	2018	0,00	0,00	2.000,00	1.481,00	0,00	0,00	0,00
3	Investitii efectuate la imobilizările corporale existente (modernizări), din care:		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	a) pentru bunurile proprietatea privată a operatorului economic:		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	b) pentru bunurile de natura domeniului public al statului sau a unității administrativ teritoriale:		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	c) pentru bunurile de natura domeniului privat al statului sau al unității administrativ teritoriale:		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	d) pentru bunurile luate în concesiune, închiriate sau în locație de gestiune, exclusiv cele din domeniul public sau privat al statului sau al unității administrativ teritoriale:		428,59	377,40	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

1	Instalatie climatizare/ventilatie Hala Piata Fortuna	2016	129,85	129,85	0,00	0,00	0,00	0,00
2	Module acoperire mese Piata Obor	2016	128,70	128,70	0,00	0,00	0,00	0,00
3	Lucrari de betonare drum acces Piata Obor	2016	49,50	49,50	0,00	0,00	0,00	0,00
4	Sistem ventilatie Hala Flori Piata Mihai Viteazul	2016	18,04	18,04	0,00	0,00	0,00	0,00
5	Autoutilitara marca Logan (5 locuri) + remorca	2016	51,31	51,31	0,00	0,00	0,00	0,00
6	Mese fibra sticla Piata Miorita	2016	51,19	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7	Comparimentari interioare (vestiar) Piata Catedralei	2016	70,00	64,49	0,00	0,00	0,00	0,00
8	Lucrari de reparatii acoperis Hala agroalimentara Piata Aurel Vlaicu	2016	79,00	79,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9	Sistem supraveghere Piata Obor	2016	50,00	11,95	0,00	0,00	0,00	0,00
10	Inchidere sector III si modificare acoperisuri Piata Mihai Viteazul	2016	180,50	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
11	Vitrine frigorifice -2 buc	2016	10,91	10,91	0,00	0,00	0,00	0,00
12	Studiu de fezabilitate pentru lucrarea " Construire Hala Agroalimentara, deviere si refacere instalatii afectate, amenajari exterioare, demolare constructii, dezafectare tarabe si constructii provizorii-Piata Miorita"	2016	50,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
4	Dotări (alte achizitii de imobilizări corporale)		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5	Rambursări de rate aferente creditelor pentru investitii, din care:		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	a) - interne		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	b) - externe		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Gheorghe SĂPLĂCAN



Contrasemnează
SECRETARUL MUNICIPIULUI ARAD
Liliana STEPANESCU

[Signature]

Măsuri de îmbunătățire a rezultatului brut și reducere a arieratelor

Nr. crt.	Măsuri	Termen de realizare	an precedent 2016		an curent 2017		an 2018		an 2019	
			Preliminat / Realizat	Arierate	Rezultat brut	Influențe (+/-)	Arierate	Influențe (+/-)	Rezultat brut	Arierate
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Pct. I	Măsuri de îmbunătățire a rezultatului brut și reducere a arieratelor		257,18	0	33,44	0	29,69	0	29,54	0
1	Măsura 1.		X	X						
2	Măsura 2.		X	X						
3	Alte măsuri		X	X						
4	TOTAL Pct. I		257,18	X	33,44	X	29,69	X	29,54	X
Pct. II	Cauze care diminuează efectul măsurilor prevăzute la Pct. I									
1	Cauza 1.		X	X						
2	Cauza 2.		X	X						
3	Alte cauze		X	X						
4	TOTAL Pct. II		X	X						
Pct. III	TOTAL GENERAL Pct. I + Pct. II		257,18	X	33,44	X	29,69	X	29,54	X

mii lei

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
 Gheorghe SĂPLĂCAN

Contrasemnează
 SECRETARUL MUNICIPIULUI ARAD
 Lilioara STEPANESCU



HOTĂRÂREA nr. _____
din _____ 2017
privind aprobarea Bugetului de Venituri și Cheltuieli
al SC Târguri Oboare și Piețe SA Arad, pentru anul 2017

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în Expunerea de motive nr. 34702/22.05.2017,

Analizând raportul Direcției Comunicare, Serviciului societăți comerciale monitorizarea serviciilor de utilități publice, înregistrat sub nr. 37413/31.05.2017, precum și rapoartele Comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

În conformitate cu prevederile Ordonanței Guvernului nr. 26/2013, privind întărirea disciplinei financiare la nivelul unor operatori economici la care statul sau unitățile administrativ-teritoriale sunt acționari unici sau dețin direct ori indirect o participație majoritară, aprobată prin Legea nr. 47/2014, cu modificările și completările ulterioare și ale art. 59 din Legea nr. 6/2017 – legea bugetului de stat pe anul 2017 și cu art.1 ale Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 26/2012, privind unele măsuri de reducere a cheltuielilor publice și întărirea disciplinei financiare și de modificare și completare a unor acte normative, aprobată cu modificări prin Legea 16/2013, cu modificările și completările ulterioare,

Luând în considerare prevederile Ordinului Ministrului Finanțelor Publice nr. 20/2016, privind aprobarea formatului și structurii bugetului de venituri și cheltuieli, precum și a anexelor de fundamentare a acestuia, cu modificările și completările ulterioare,

Ținând cont de proiectul Bugetului de Venituri și Cheltuieli pentru anul 2017, al SC TOP SA Arad, comunicat la Primăria Municipiului Arad cu adresele nr. 5704/01.02.2017 și 37269/31.05.2017.

În temeiul art. 36 alin. (1), alin. (2) lit. a), lit. d), alin. (3) lit. c), alin. (9), art. 45 alin. (2) și art. 115 alin. (1) lit. b) din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

HOTĂRĂȘTE

Art.1. Se aprobă Bugetul de Venituri și Cheltuieli pentru anul 2017, al S.C. Târguri Oboare și Piețe S.A. Arad, conform anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2. Se mandatează reprezentanții Consiliului Local al Municipiului Arad în Adunarea Generală a Acționarilor de la SC Târguri Oboare și Piețe S.A. Arad, să susțină și să aprobe în Adunarea Generală, bugetul de venituri și cheltuieli aprobat prin prezenta hotărâre.

Art.3. Orice contracte de servicii juridice de consultanță, de asistență și/sau de reprezentare se încheie cu respectarea prevederilor art. 1 alin. (1) și (3) lit. b) din Ordonanța de Urgență nr. 26/2012 privind unele măsuri de reducere a cheltuielilor publice și întărirea disciplinei financiare și de modificare și completare a unor acte normative, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 4. Prezenta hotărâre va fi dusă la îndeplinire de către S.C. Târguri Oboare și Piețe S.A. Arad și se va comunica, prin grija Serviciului Administrație publică locală, celor interesați.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR

Cod PMA S1 01

PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD
nr. 34702/22.05.2017

În temeiul prevederilor art. 45 din Legea administrației publice locale, nr. 215/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare și ale Regulamentului de Organizare și Funcționare a Consiliului Local al Municipiului Arad, îmi exprim inițiativa de promovare a proiectului de hotărâre cu următorul obiect *“aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli al SC TÂRGURI OBOARE ȘI PIEȚE SA Arad, pentru anul 2017”*, în susținerea căruia formulez următoarea

EXPUNERE DE MOTIVE

În baza următoarelor prevederi:

- art. 6 din O.G. 26/2013, privind întărirea disciplinei financiare la nivelul unor operatori economici la care statul sau unitățile administrativ-teritoriale sunt acționari unici sau dețin direct ori indirect o participație majoritară, cu modificările și completările ulterioare;
- art. 59 din Legea nr. 6/2017, Legea bugetului de stat pentru anul 2017;
- Ordinul M.F.P. nr. 20/2016 privind aprobarea formatului și structurii bugetului de venituri și cheltuieli, precum și a anexelor de fundamentare a acestuia,

Având în vedere proiectul de buget de venituri și cheltuieli pentru anul 2017, al SC TÂRGURI, OBOARE ȘI PIEȚE SA Arad, întocmit în baza prevederilor legale mai sus menționate,

Propun adoptarea de către Consiliul Local al Municipiului Arad, a unei hotărâri privind aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli al SC Târguri, Oboare și Piețe SA Arad, pentru anul 2017, în forma comunicată de operatorul economic, anexa la proiectul de hotărâre.

PRIMAR,
Gheorghe Falcă

Primăria Municipiului Arad
Direcția Comunicare
Serviciul societăți comerciale, monitorizarea serviciilor
de utilități publice
Nr. 37413/31.05.2017

RAPORT
al serviciului de specialitate

Având în vedere adresele nr. 5704/01.02.2017 și nr. 37269/31.05.2017 a SC TÂRGURI, OBOARE ȘI PIEȚE SA Arad prin care comunică Proiectul Bugetului de Venituri și Cheltuieli pentru anul 2017, în vederea aprobării de către Consiliul Local al Municipiului Arad, s-au constatat următoarele:

1. Bugetul de Venituri și Cheltuieli al SC TÂRGURI, OBOARE ȘI PIEȚE SA Arad pentru anul 2017, a fost întocmit în conformitate cu modelul stabilit în anexa nr. 1 a Ordinului M.F.P. nr. 20/2016.

2. Bugetul de Venituri și Cheltuieli al SC TÂRGURI, OBOARE ȘI PIEȚE SA Arad este însoțit de următoarele anexe la nota de fundamentare:

anexa nr. 2 – Detalierea indicatorilor economico-financiari prevăzuți în bugetul de venituri și cheltuieli

anexa nr. 3 – Gradul de realizare a veniturilor totale

anexa nr. 4 – Programul de investiții, dotări și sursele de finanțare

anexa nr. 5 – Măsuri de îmbunătățire a rezultatului brut și reducere a arieratelor

Nota de fundamentare este însoțită de Lista de investiții pentru anul 2017 și dovada consultării prealabile a organizațiilor sindicale.

Proiectul bugetului de venituri și cheltuieli pentru anul 2017 a fost supus controlului financiar de gestiune.

3. Sunt îndeplinite condițiile pentru majorarea cheltuielilor de natură salarială, în baza prevederilor Legii nr. 6/2017, Legea bugetului de stat pe anul 2017, art. 59 referitor la stabilirea obiectivelor de politică salarială ale regiilor autonome, societăților și companiilor naționale, ale societăților comerciale la care statul ori unitățile administrativ-teritoriale au calitatea de acționar unic sau majoritar, sau dețin direct ori indirect o participație majoritară, și anume:

- cheltuielile de natură salarială prevăzute în bugetul propus pentru anul 2017, față de nivelul cheltuielilor cu salariile prevăzut în bugetul de venituri și cheltuieli pentru anul 2016, sunt majorate cu 10,45%, respectiv de la 1.945.750 la 2.149.100 și includ următoarele: cu sumele reprezentând creșteri ale sporului de vechime pentru unii dintre angajați și alte drepturi salariale acordate angajaților în baza contractului colectiv de muncă – ajutoare de pensionare echivalentul a două salarii medii pe unitate pentru fiecare salariat care va ieși la pensie anticipat sau la limită de vârstă în anul 2017.

4. În ceea ce privește majorarea cheltuielilor de natură salarială, operatorul economic se încadrează în prevederile condițiilor stabilite la art. 59 alin. (7) din Legea nr. 6/2017, referitoare la aplicarea în anul 2017 a alin. (3) al art. 9 din OG nr. 26/2013.

5. Bugetul de Venituri și Cheltuieli al SC TÂRGURI, OBOARE ȘI PIEȚE SA Arad pentru anul 2017, în forma prezentată inițial spre aprobare a fost avizat de către Consiliul de Administrație și Adunarea Generală a Acționarilor de la SC TÂRGURI, OBOARE ȘI PIEȚE SA Arad în ședința din data de 31.01.2017.

În 31.05.2017 proiectul de buget inițial a fost modificat prin includerea sumei de 2000 mii lei, reprezentând transferuri de la bugetul local pentru investiții.

În baza considerentelor expuse mai sus și în conformitate cu art. 6, alin. (3) din OG nr. 26/2013, privind întărirea disciplinei financiare la nivelul unor operatori economici la care statul sau unitățile administrativ-teritoriale sunt acționari unici sau dețin direct ori indirect o participație majoritară, cu modificările și completările ulterioare,

PROPUNEM:

Aprobarea Bugetului de Venituri și Cheltuieli al SC TÂRGURI, OBOARE ȘI PIEȚE SA Arad pentru anul 2017, conform anexei la proiectul de hotărâre.

+

VICEPRIMAR
Bibart Călin

Director Executiv,
Barbura Eliza

Șef Serviciu,
Neamțiu Corneliiu

Vizat,
Serviciu Juridic, Contencios